

KAARDITEHINGU VAIDLUSTAMINE

ОСПАРИВАНИЕ КАРТОЧНОЙ ОПЕРАЦИИ

PROTEST OF CARD TRANSACTION



Pangakontor Контора банка Bank's office	Kuupäev Дата Date
Arvelduskonto number Номер расчетного счета Account number	Konto omanik Владелец счета Account holder
Kaardi number Номер карты Card number	Kaardi valdaja Пользователь картой Card holder
Kaardi valdja kontakttelefon Контактный телефон пользователя картой Card holder's contact phone number	Kaardi valdaja kontaktaadress Контактный адрес пользователя картой Card holder's contact address

Käesolevaga teatan, et ma olen ülalnimetatud kaardi valdaja ja vaidlustan järgmise(d) summa(d), mis on mulle tasumiseks esitatud:

Настоящим подтверждаю, что я являюсь пользователем вышеотмеченной карты и оспариваю следующие суммы сделок, предоставленные мне к оплате:
I hereby confirm that I am a card holder of the above mentioned card and I protest the following transaction charges submitted for payment:

Kuupäev Дата Date	Müügikoha nimi Наименование продавца Merchant's name	Müügikoha asukoht Адрес продавца Merchant's address	Tehingu summa Сумма сделки Transaction charge	Valuuta Валюта Currency

Vaidlustan summa(d) põhjusel, et (märkige kõik sobivad põhjused):

Основание к оспариванию сумм(ы) сделок:

Transaction charge/s protest argument:

<input type="checkbox"/>	Ma ei teostanud nimetatud tehingut ega volitanud kedagi seda tehingut teostama Я не производил и никого не уполномочивал производить указанную сделку I did not execute and nobody was authorized to execute the specified transaction
<input type="checkbox"/>	Ei saanud kaupa ja/või teenust Товар и/или услуга не были получены/осуществлены Product or/and service were not received/implemented
<input type="checkbox"/>	Nimetatud summa on juba maha kantud (topeltbroneering) Указанная сумма уже была списана/дебетована (двойное бронирование средств) Specified sum of money has already charged off/debited (double reservation of funds)
<input type="checkbox"/>	Kaarditehing ei õnnestunud, tasusin sularahas Сделка с использованием карты не была произведена, оплата была произведена наличными Transaction with the use of card was not executed; payment was executed by cash

- Kaart oli vaidlustatava tehingu kuupäeva(de)l minu valduses**
В дни проведения оспариваемых сделок карта находилась в моем распоряжении
On the date of protest transactions' implementation the card was at my disposal

- Olen kaardi AS-le TBB pank tagastanud**
Карта была возвращена AS TBB pank « _____ » _____ 20 ____
Card was returned to AS TBB bank

Kaardi valdaja märkused Примечания пользователя картой Card holder's notes

Kaardi valdaja allkiri Подпись пользователя картой Card holder's signature	Panga esindaja nimi ja pitser Имя и индивидуальный штамп представитель банка Bank representative's name and individual stamp
---	---